

KABÁTOK
ruhák legszebb
kivitelben
olcsón
SPITZER
& Co.
női konfekció és női
szabóságában
Blv. Reg. Ferdinand 3

NAPLO

Előfizetési árak: Helyben negyedévre 180 Lei egy hóra 60 Lei. — Vidékre: negyedévre 210 Lei, Egy hóra 70 Lei. Szerkesztőség, kiadóhivatal és kölcsönkönyvtár: Str. Regele Carol II. 9. Telefon szám: szerkesztőség és kiadóhivatal 21

1936 év
összes
rádió
ujdonságait
Musica
árusítja
olcsón
kedvező
részletfizetésre is
Bulev. Regele Ferdinand 9.

Oradea szerda, december 18. Főszerkesztő: FEHER DEZSŐ 1898—1935 Felelős szerkesztő: KUNDA ANDOR XXXVIII évf. 284 sz

A béketerv miatt a francia ellenzék folytatja támadását Laval kormányára ellen

Nincs kizárva, hogy a francia miniszterelnök benyújtja a lemondását -- Anglia lemondott a szankciós poliükáról Bizonytalan az angol kormány helyzete is

Genfből jelentik: A Népszövetség tanácsa szerda délelőtt 11 órakor kezdte meg ülését. A napirenden szerepel az assziroknak Inaren való letelepedése. Az olasz-abesszin viszály ügyében valószínűleg délután külön tanácsülés lesz.

Anglia képviselőjében Eden főmegbízott érkezik Genfbe. Szó volt arról, hogy Hoare külügyminiszter is eljön, hogy személyes jelenlétével oszlassa el azokat a hírbő híreket, amelyek arról szóltak a nemzetközi sajtóban, hogy Anglia csak kényszerűségből csatlakozott a párisi béketervezethez. Azonban Hoare nem jöhet el Genfbe, mert az angol alsóházban csütörtökön lesz a külügyi vita és ezen neki részt kell vennie. Eden szerda reggel érkezik Genfbe, de szerda este már Párisba utazik, mert meg akar jelenni a francia szenátus csütörtöki ülésén.

A genfi körök azt hiszik, hogy az olasz-abesszin viszály kérdésében a tárgyalások elhalasztódnak annál is inkább, mert Olaszország válasza idejében nem érkezhetik meg Anglia és Franciaország kormányához. Az olasz közvélemény sem alakult ki teljesen a békejavaslatról szemben és csak szerdán fog alakozni a fasiszta nagytanács érdemben a tervezettel. Csak ezután történik meg a duce

döntése és így az olasz válasz csütörtök előtt meg sem érkezhetik az illetékes kormányokhoz.

A Népszövetség tanácsa szerdai ülésének a programját tehát teljes pontossággal nem lehet megállapítani. Éppen ezért lehetséges, hogy a tanács szerda délután nem is ül össze. Meg lehet, hogy az olasz-abesszin ügyben az érdemleges ülés pénteken lesz, mikor Laval is Genfbe érkezik.

Londonból jelentik. A londoni lapok azt közlik, hogy az abesszin kormány válasza az angol kormányhoz már megérkezett. Az angol kabinet kedden délelőtt rendkívüli minisztertanácsot tart, amelyen megvitatják annak a nyilatkozatnak a szövegét, amelyet Eden Genfben a Népszövetség tanácsa ülésén fel fog olvasni.

A Times teljesen elintézettnak veszi a párisi béketervet és azt írja, hogy ennek végrehajtásában már senki sem reménykedik. A Morning Post szerint az angol kormány álláspontja a tervezettel szemben megváltozott és ez a változás kifejezésre is jutott a keddi rendkívüli minisztertanácson. Ezzel egyidejűleg a lap szerint Angliának a Népszövetséggel szembeni magatartása nagy változásokon fog keresztül menni.

Laval helyzete megingott?

Párisból jelentik: A párisi béketerv által felvetett hullámok még mindig nem ülték el. A legújabb jelentések arról számolnak be, hogy a békejavaslat miatt

a francia ellenzék folytatja megkezdett harcát a kormány ellen.

Ez a harc az eddigi jelek szerint a külügyi költségvetés vitáján fog kirobbanni. Előrelátólag a szocialisták kérik fogják a külügyi költségvetés csökkentését, amibe Laval semmi esetre sem egyezhetik bele. Ennek kapcsán a kormány felveti a bizalmi kérdést. — Így rövidesen eldőli a francia belpolitikai helyzet. Még nem lehet tudni biztosan mi lesz egy esetleges bizalmi szavazás eredménye, de arra is számítani kell, hogy a bizalmi szavazat után

a Laval kormány benyújtja lemondását.

A Matin ezzel szemben arról számol be, hogy a francia kormány ellen tud állani a felmerült nehézségeknek.

A Morning Post értesülése szerint az angol kormány

a szankciók kiterjesztéséről lemondott.

A Morning Post szerint az angol kor

mány válságáról nem lehet szó. A kormány — írja a Morning Post — csütörtökön beszámolót tart az alsóházban és újlag bejelenti, hogy az olaj-szankciókat az olasz kormány háborus oknak vette volna ezért kényszerült Anglia a megtorló intézkedések elleni politikára.

A Morning Post utal arra, hogy a kormány válságáról elterjedt hírek egyelőre elhamarkodottak, a csütörtöki alsóházi beszámoló előtt nem is lehet szó döntő belpolitikai eseményről.

DUM-DUM GOLYOK AZ ABESSZIN FRONTON.

Genfből jelentik: A Népszövetség titkárságához Abessziniában tartózkodó újságíróktól távirat érkezett, amely szerint az abesszinek

dum-dum golyókat használnak.

A Népszövetség titkársága kijelentette, hogy nem viheti a közgyűlés elé ezt a panaszt, erre csak akkor kerülhetne sor, ha valamelyik tagállam hivatalosan kéri a napirendre tűzését.

A római jelentések szerint a Principessa de Vanna nevű gőzösön tegnap újabb csapatok indultak utnak Kelet-Afrika felé

Rövidlátó diktátorok

Még nem ért véget az olasz gyarmati háború és alig van valaki a földön aki biztonossággal meg tudná mondani, véget ér-e egyhamar és mikor. De már van egy tanulsága, amely a legmakacsabb értelem hajszálcsovein is átszűrődik: nem érdemes. Nincs sok értelme háborút, támadó háborút kezdeni, mert a háboru a legkockázatosabb tizlet. Az olasz-abesszin háboru előtt is tudták ezt a világoseszüek, de ez a szekta egyre kisebb lett, szinte mintha kihalsának induló volna. Jött néhány csökönyös megveszekedett háborumádó és szembehelyezkedett a háboru-megélt nemzedék hadifáradságával és fegyveriszonyával. Maguk közé gyűjtötték a fiatalokat, akik a nagy hősi vérontásból csak rémülten zavaros gyerekélményeket hoztak magukkal. A militarizmus új apostolai ezeket az élményeket a hősiesség olajnyomatosa glóriás romantikájával aktivizálták. Tökéletesítették a háboru utolsó napjainak bevált fegyvereit is és kezdték a fenegyerekek marcona verekedőkedvével és a nép rémült pánikjával a hiedelmet terjesztetni, hogy új leszámolás van uton, jönnie kell az új háborunak, hogy eldöntse végre mindazt, ami eldöntetlen maradt. Ez a háboru minden eddiginél kegyetlenebbnek és véresebbnek ígérkezik, de a végén meghozza a fölényben levő bátorinak a végső győzelmet.

Egy militarista század csinál. Európában elég volt Mussolini kezdőnek, ő szervezte meg az állam mögött áskálódó államban a hadsereg mögötti hadsereget. És ha már sikerült feketeinges hadosztályaival megbuktatnia a demokratikus uralmat, tartania kellett továbbra is a második hadsereg rendszerét. És jobb építőterv hiányában ki is építhette a rendszert kezdhette megnevelni az ifjúságot a nagy leszámolásra. Hogy kielt akarna leszámolni, sokáig nem derült ki, de a harcias mindennapon háborút akáról nyilatkozatokból, amiket a duce az első években világgá szónokolt, mintha egy olasz-francia leszámolás jövőre vetődő konturjai bontakoztak volna ki. Nizza és Savoya, a francia-olasz Riviéra még mindig elintézetlen ügynek látszott és a Földközi-tengerben és e tenger déli partjain Afrikában is voltak fájó olasz aspirációk, amelyek ellen Páris sokáig oppozícióban maradt. Mussolini szerette volna Közép-európában a francia hegemoniát megtörni, mindent elkövetett, hogy a Balkánon és a Dunamentében magához ragadja az iniciatívát, de részsikerek és átmeneti látszatok után a franci orientáció fölényesen verte az olaszt. Az ok nemcsak a francia pénzügyi fölényében keresendő, de a békevonásban is: a népeknek szimpatikusabb volt a francia békepolitika, mint a Mussolini hirdette harciaság, amely tüzzel-vassal, gázbombákkal és repülőrajokkal egy féltelmesen zavaros korszakot ígért.

De a háboru fenyegető gondolata közben másfelől erősödött. A német tanítvány gondosan lemásolta az olasz módszert, megszervezte a polgárháborura nevelt divíziókat és jöhetett nem egy zord bevonulással, de egy kevésbé hősiessé kulisszamögötti intrikával győzött, ő sem tehetett egyebet, minden eshetőségre kész megtartotta és továbbépítette pretoríusait és jobb ötlet hiányában háborura készült. A béke, mondották az új szellem propagátorai, elpuhítja, gyengíti és lecsusztatja a népet, csak

December 19-én
csütörtök este 9 órakor
**Filharmonikus
hangverseny**
a Katolikus Körben

Vezényel

HORVÁTH KÁROLY

karnagy

Közreműködik H. LANG LILI mélyhegedű
Hangversenymester

BREUER OSZKAR tanár

Jegyek elővételben

a Hegedűs Hírlapirodában 30 - 100 lei árkban

tűz és acél esője izmosítja és emeli a harcra nevelt nemzetet. Amiben volt is valami igazuk, az ő békéjük, után programjuk nem volt és minden fölösleges pénzüket háborúra költötték, állandó csuszást hozott és egyre többen hitték az egyedül üdvözítő, egyedül megoldást jelentő nagy világhódító háboruban.

A világ egyre mélyebben fekvő idegekkel kezdte érezni az új félelmet, a pszichózis egyre keményebb tényekre és hiedelmekre támaszkodott, a német technika, a német alaposság, a német megszervezettség és a német harciasság és kegyetlenség egyre zordabbra festette a perspektívát: ha ezek egyszer megindulnak! Kezdték a legjózanabbak is meginogni, igazán nem lehet tudni, mondták, vajjon most nem sikerül-e nekik, ha ideig-óráig is megfélemlíteni és talpuk alá gyűrt a világot. Kezdték kitudódni a sokáig rejtett titok, hogy a germánok úgy készül fel az öldöklésre, mint még soha, kezdett tényé válni a légi fölény és a szárazföldi erők számbeli fölénye, kezdtek beszélni német gázok és német bacillusbombák halálos rejtelméről. És itt-ott a francia-belga védelemről, így a harmadik birodalom nyugati határán levő földalatti pánclővről, azt kezdték suttogni hogy egy rajtaütésszerű német támadás esetén ugyanolyan elégtelen, mintahogy Európa városai is védtelenek a felülről érkező szodoma és gomorra ellen.

Az olasz-abesszin háborúnak kellett jönnie, hogy egyelőre a józanabb fejekben világosodjon és a pszichózis lidérce messzebbre akarodjon. A sötét földrészt felől érkezik a világosság: nem olyan ijesztő a veszedelem, mint ahogy eddig vélték. A háború bizonyos tekintetben üzleti vállalkozás, mint minden más és azonkívül persze még százszor erkölcsletlenebb és bizonytalanabb. Pénz kell hozzá és idő, anyag és ember és lehetőleg alárendelt ellenfél. De még ez sem elég — az olaszok sokszoros fölényben vannak az abesszínekkel szemben és mégsem jutnak sokra mert régeredményében ez az ellenfél is csak csinál valamit. És minél gyakrabban csinál, annál inkább mulik az idő, fogy a pénz és az anyag, a türelem és az idegnyugalom. És jönnek a komplikációk minden irányból, előrenemlátott bajok és nehézségek, amelyekre sem a katonák, sem a politikusok nem gondoltak. És ha a végén meg is nyernék az olaszok a háborút és el is foglalnák egész Abessziniát — ami ma csaknem százszázalékra valószínű — akkor sem fizetődött ki a háború. Hogy igazolódott volna, erről szó sem lehet.

Egy diktátornak nehéz tisztán látnia. A diktátor, aki odahaza mindent megcsinál, aki soha nem akad ellenzékre, de még kritikára sem, elveszti a szemmértékét a lehetővel és a lehetetlennel szemben, azt hiszi, hogy mindent tud és mindent elér, még egy világgal szemben is. Amikor aztán a határokon túl ellenállásba ütközik, akkor a tényleges események súlyos bírálatot és netán ítéletet is mondanak a vál-

lalkozása felett, sértett hiúságában és megalomániájában csak még inkább beletűzeli magát a csakazértisbe. Második Vilmosnak egy hónappal Belgium megrohanása és letiprása után a marnei vereség napjaiban látnia kellett, hogy a háborút nem nyerte meg, tudhatta, hogy mire a levelek lehullanak nem lesz és nem is lehet vége. Reménytelenül, de dacosan folytatta a háborút, hátha szerencséje lesz és a hadiisten melléje áll. De ez az isten Nagy Frigyes szavai szerint mindig az erősebb zászlóalj mellé áll és az erősebb batallionok az antant alatt harcoltak. Mussolini, ha az okosságára hallgat, likvidálja a háborút, mihelyt megtudta, hogy nem az abesszinnel áll szemközt, hanem az angol-lal és az angol mögött ott van ötven nemzet. Ennek az aliansznak, ha fegyver nélkül, vagy fegyveresen, előbb-utóbb győznie kell. Mussolini sem akart okosodni, legalábbis eddig úgy tett, mintha nem óhajtana más fejével gondolkodni. De minden valószínűség mellett szól,

**HEYMAN SZINKÖR Jön! Karácsonykor! Nagyobb mint a Péter
Gaál Franci: K I S M A M A**

Tizenkét százalékos pótadót

**vetnek ki azokra a vállalatokra, amelyek nem
román nyelven vezetik könyveiket**

Tegnap délelőtt az oradeai pénzügyigazgatósághoz rendelet érkezett a pénzügyminisztériumtól, amelynek értelmében mindazokra a kereskedelmi vállalatokra, amelyek üzleti könyveiket nem vezetik az állam nyelvén 12 százalékos pótadót vetnek ki.

Ez év április hónapjában a pénzügyi törvényjavaslatok megvitatása alkalmával már felmerült ez a kérdés és a törvényjavaslatok egyikébe felvettek egy pontot amely szerint az idegen nyelven vezetett könyvek lefordítá-

sával járó költségeket az illető-kereskedő kötelesek fizetni és a kiadások összegét kétször állapítják meg. Általában azt hitték, hogy ennek alkalmazására egyáltalán nem is kerül sor. Most azonban megérkezett Oradeára is a rendelet, amely szerint a pótadót a miniszter 12 százalékosan állapította meg. A rendelkezés visszavonható érvényű és a 12 százalékos pótadót 1935 áprilisától fogja kironi a pénzügyigazgatóság.

A „Consum“ ker. R. T. bevásárlási helyei:

Posztóáruházak:

Havas & Grünfeld, Piata Reg. Maria 1.
Székely, Piata Unirii Sas palota.
Schneider & Mihelfy, Bul. Reg. Ferd. 7.

Női divat áruházak:

Kardos J. & Co. Bul. Reg. Ferd. 8.
Vadas Jenő, Bul. Reg. Ferdinand 1.

Női konfekció áruházak:

Hevesi N. Str. Nic. Jorga 6.
Globus Major Gyula, Str. Nic. Jorga 5.

Férfi konfekció áruházak:

Eisenberger B. Str. Nic. Jorga 21.
Berger Simon, Saspalota.

Kötött szövött áruházak:

London Zoltán, Str. Avram Jancu 1.
Pók-áruház, Bul. Reg. Ferd. 3.
Szenszky Miklós, Saspassage.

Üveg és porcellán áru:

Deutsch K. I. Str. Nic. Jorga 4.

Uri divat áruházak:

Roth M. utóda, Piata Reg. Maria 3.

Cipő áruházak:

Reichard D. és fia, Bul. Reg. Ferd. 4.
Faur M. Bul. Reg. Ferd. 11.
Roth Henrik utóda, Str. Nic. Jorga 3.

Illatszertárak:

Farkas István „Apolló”, Bul. Reg. Ferd. 7.
„Ninon” Piata Unirii 2

Férfi kalap áruházak:

Heller és Deutsch Str. Nic. Jorga 21.
Roth M. utóda Piata Reg. Maria 3.
Roth Henrik utóda Str. Nic. Jorga 3.

Női kalap áruházak:

Hedeka, Bul. Regele Ferdinand 9.
König, Bul. Regele Ferdinand 7.

Butorszövet és szőnyeg:

Wittmann, Bul. Regele Ferdinand 7.
Schwalb Lázár, Str. Nic. Jorga 15.

Látszerész:

Klein Hugó, Bul. Regele Ferdinand 4.

Uriszabók:

Jakab Bulevardul Regele Ferdinand 11.
Friedmann, Strada Saguna 1.
M. Bobitan, Parcul Eminescu 17.

Fényképész:

„Angelo”, Bul. Regele Ferdinand 8.

Esernyő áruház:

Blum Vilmos, Piata Regina Maria 1.

Egyenruha szabó:

Bobitan M. Parcul Eminescu 17.

Rövidáruk:

Szenszky Miklós, Saspalota.

Festék áruház:

Stern S. Endre, Str. Nicolae Jorga 10.

Fűző szalon:

Blum Vilmos, Piata Regina Maria 1.

Retikül:

König, Bulevardul Regele Ferdinand 7.

Edény és háztartási cikkek:

Deutsch K. I., Str. Nicolae Jorga 4.

Villany-csillár áruház:

Electro-Lux, Bul. Regele Ferdinand 10.

Zománcdények,

alpaca evőeszközök és higiénikus
aluminium edények legolcsóbban

Izsák Gyula

vaskereskedésében.

Str. Nic. Jorga 16.

VILÁG

(Saarbrücken.) Bűrkel rajnai megyefőnök lapja, a Rheinfront egy legutóbbi cikkében a bányák szocializálását követeli. Emlékeztet arra, hogy a nacional szocialista párt eredeti programjában a trösztösített üzemek államosítását, a munkanélküli jövedelmek megszüntetését és a munkások haszonrészeseését ígerte a nagyüzemekben. „Nem lehet bennünket meggyőzni arról — mondja a cikk — hogy a nagy konszernek a maguk bizonytalan időváltozásának alávetett vezetésével a fejlődésnek egészséges fokát képviselik. Az államosítás elvének a gazdaság eme vonalán nem szabad elaludnia. Legelső sorban pedig ott kell bekövetkeznie, ahol nemzeti szempontból életbevágóan fontos anyagok termeléséről és feldolgozásáról van szó. A szén, az érc és a nemzetvédelem többi értékeit a jövőben nem lehet átfengedni a magánkapitalizmus spekulációjának”.

(Páris). A Gazeta de Lausanne írja: „Azt hisszük, hogy a bölcselkedők, akik a parlamentarizmus közeli végét jósolják, francia szomszédunknál, lényegében vaskosan tévednek. A francia polgár szívesen bírálja kormányát, de tulajdonképpen nagyon is ragaszkodik hozzá. És továbbra is rászavaz azokra a politikusokra, akikben megbízik és akikről tudja, hogy a nemzeti akaratot képviselik.”

(Bécs.) Az Österreichische Zeitung szerint mióta Németországba megtiltották a márka bankjegyek bevitelét, meglehetősen eltérő mutatóknak a különböző márkafajták értékelésében. A márka bankjegyek disz-ázsója jelenleg ezek szerint 45 százalékos, a regisztermárkáé 45.75 százalékos, a zárolt hitelmarkáé 62.25 százalékos, a zárolt árumarkáé 76 százalékos és a zárolt kívándorló markáé 67 százalékos.

(Doorn). Vilmos excsászár több holland és német archeológus előtt legutóbb felolvastatta tanulmányát a görög templomokról és hatásokról a modern építészfűre. Tanulmányt írt azonkívül az excsászár a kínai „monad-ról”, amely szerinte a horogkereszt őse.

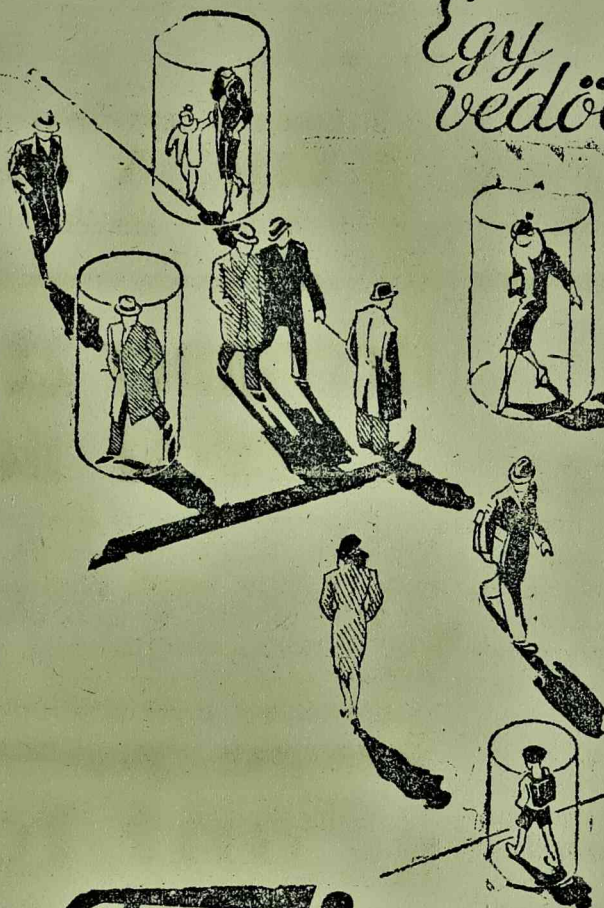
(Berlin). A Dietwart című horogkereszt-sportlap júliusi számából: „Azoknak, akik sportegyesületeinkben mint a zsidók védelmezői szerepelnek, nincs ott többé mit keresniük. A zsidó sportolókval való minden érintkezést el kell kerülni. Szóval és tettel kötelességünk sportszervezeteinkben megvalósítani a zsidóellenes védekezés és tisztogatás nagy feladatát. Már maga az is érthető, hogy ezek a vadállatok, akik gyilkosságot lehelnek, nincsenek régóta kiirtva...”

**Karácsonyra szép ajándékot
London kötődéből**

**Karácsonyra hasznos ajándékot
London kötődéből**

**Karácsonyra olcsón ajándékot
London kötődéből**

Egy láthatatlan
védőburokkal....



egyenlő a Flavisan cukorka, hatása nátha, spanyolláz és grippe megbetegedések ellen. Ezen cukorkák szopogatás közben a száj érzékeny nyálkahártyáit egy sárga védőréteggel vonják be. Ezen védőréteg biztonságot jelent önnek a fertőzéses megbetegedések ellen.)



Flavisan cukorka 50 darabot tartalmazó eredeti csomagolásban kerül forgalomba, minden gyógyszerárban és drogériában beszerezhető.

SAPIC S. A. pentru Industria Chimică, București.

Oradean fogták el a Cluj melletti rablógyilkosságot egyik tettesét

Annak idején részletesen beszámoltunk arról a kettős gyilkosságról, amelyet a Cluj melletti Vultureni község határában követtek el ismeretlen tettesek a „Discom” kocsija ellen. A gyilkosok vadállati kegyetlenséggel lemészárolták Lázár Miksát, a Discom kocsisát, valamint annak fiát: Lázár Vilmost s a náluk levő 30—40 ezer lejt magukhoz vették. A gyilkosoknak nyomuk veszett. A vultureni csendőrség csak annyit tudott megállapítani, hogy valószínűleg többen követték el a gyilkosságot.

Tegnap jelentős fordulat történt ebben

az ügyben. Az oradeai rendőrség őrizetbe vette Varga Sándor cigánylegényt, aki az oradeai kocsmákban feltűnő módon költekezett. A cigánylegény kihallgatása alkalmával igen zavaros és ellentmondó feleleteket adott, azt sem akarta elárulni, hogy a Cluj melletti faluba való. Az oradeai rendőrség úgy gyanítja, hogy Varga Sándornak része van a Discom kocsik kirablásában és ezért Hunedioarára szállították át tegnap Vargát, ahol a csendőrség megindította ez irányban a vizsgálatot.

A Rimanóczy-ügyben hozott revíziós határozat a régi bérlőkkel szemben nem változtatta meg a város jogi helyzetét

Annak idején megírtuk, hogy a város egyik tisztviselőjének hibájából a város elkesve adta be a Rimanóczy bérlők elleni felelősségét. Ennek alapján a revíziós bizottság elutasította a felelősséget, ami új helyzet elé állította a régi bérlőket, akik kártérítést követelnek a várostól. Miután az ügy ilyen formán még bonyolultabbnak látszik, kérdést intéztünk dr. Bleda polgármesterhez, hogy a város most milyen álláspontot foglal el? A polgármester kijelentette, hogy a revíziós bizottság határozata nem befolyásolja és nem rosszabbítja a város jogi helyzetét, mert régi jogelv az, hogy az a bérlő, aki bérletet rendesen nem fizeti, a bíróságok részéről nem részesülhet jogsegélyben.

Miután a régi bérlők több mint egy millióval tartoztak már a városnak, a város jogosan lakoltatta ki őket — és ők kártérítésre

nem számíthatnak. A jelenlegi bérlőket pedig egyáltalán nem érinti a város és a régi bérlők közötti per.

A polgármester a város érdekeit tartva szem előtt, igyekezett ezen jogi érveket a tanács előtt is megvilágítani. Am ennek ellenére a régi bérlők most mégis megindítják a kártérítési pert a város ellen s így még hosszú ideig tart, míg a kényes ügy elintéződik. Nincs kizárva, hogy a szerződés egyes pontjai alapján kénytelen lesz a város a régi bérlőkkel egyezséget kötni.

A legszebb és legizlősebb szobadisz, a legolcsóbb és legmutatósebb karácsonyi ajándék az

ELAN-szőnyeg

beszerezhető az ELAN szőnyegüzemből Strada Rimanoczy 12. vagy a WITTMANN szőnyegüzlethen Bulev. Regele Herdmand.

Omnia Színház Mozgó

Ma! Gaál Franci legnagyobb filme:

PÉTERKisérő műsor a
VATIKÁN FILM**Beszél a pápa**

Gyönyörű helyszíni felvétel a Vatikánban.

— Látogatóink minden jegyhez egy karácsonyi érmet kapnak, melyet a Pápa
Öszentsége felszentelt és megáldott.**HIREK**

— Időjárás. A Meteorológiai Intézet jelentése szerint várható időjárás a következő huszonnégy órára: Mérsékelt légáramlás, havazás, egyes helyeken havas eső, esetleg csak eső. Sok helyütt köd. Hőemelkedés valószínű. A magasabb hegyekben nem lesz olvadás.

— Lángokban áll Brasov legnagyobb gyártelepe. Brasov egyik legnagyobb gépgyára a „Schiel” lángokban áll. A hatalmas tüzet egyelőre még nem sikerült lokalizálni. Félt, hogy a tűz az egész gyártelegre kiterjed. Közelebbi részletek a borzalmas tüzről még hiányoznak. Több műhely porrá égett. A kár 3 millió lej.

— Szenzációs műsor a Staurinta Török-vés bálon.

HEYMAN SZINKÖR
Willy Post egyetlen nagy filmje:
A levegő csavargói
Jön: A kínai papagály.

— Értesítés. Az Erdélyi és Bánati Kereskedelmi Utazók Egyesületének vigalmi bizottsága felkéri az egyesület t. tagjait, ugyancsak a helybizottság minden tagját, hogy december 18-án, szerda délután 5 órakor az egyesület helyiségében tartandó fontos megbeszélésen jelenjenek meg.

Csakis

I. oszt. tűzifátszállít kis-
menyiségben is, a **Dr. Grosz Ikeres edelmi iroda** Str. Ciorogariu 15. - Tel. 36.

— Harsányi Annus a Sfatu Negustorese volt Fészek klubban. Kedden este, e hó 17-én Harsányi Annus, a rendkívül bájos és kitűnő énekművész tartja estélyét a Sfatu Negustorese volt Fészekben. Ez a ragyogó tehetségű fiatal énekművész komoly nagy sikereket könyvelt már el és ennek tudható be az a nagy érdeklődés, ami a fellépését kíséri. Gyönyörű hangjával lebilincseli a közönséget és műsorán a legújabb dalköltők legszebb számai szerepelnek. A műsor pontosan 10 órakor kezdődik, beléptidij nincs.

— Kitiűző zene és szórakozás a Staurinta Török-vés bálon.

December 22-én, vasárnap, az üzletek egész nap nyitva tarthatók

Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium ma adta ki rendelkezését az ünnepek előtti zárórákra vonatkozólag. Eszerint december 22-én vasárnap az egész országban az üzletek egész nap nyitvatartathatók, vagyis az úgynevezett aranyvasárnap újból életbelépett az egész országban. Ezzel szemben viszont december

27-én karácsony harmadik napján az üzletek egész nap zárva tartandók. A kereskedelmi üzemek december 22-én, 23-án és 24-én a déli órákban is nyitva tarthatók, de ebben az esetben az alkalmazottak rotative kell, hogy megkapják a szünidejüket. Fenti napokon az üzletek este 9 óráig tarthatnak nyitva.

Pont fordítva...

Az rak emelkedek, de

FRIEDMANN MAYER

üveg- és porcelán árubáz

még olcsobban árul mint eddig

Siessen vásárolni, mert az olcsó árak csak pár napig érvényesek.
Str. Nicolae Iorga 21.

— Ma, szerdán este fél 10 órai kezdettel van a Sfatu Negustorese (volt Fészek Klub) egyesületben a zsidó aggokháza és fiúváház teaestje.

— Tűz a Régnér és Weisz féle textilgyárban. A Maniu Gyula ucca 74 szám alatt a Régnér és Weisz féle textilgyárban az elmúlt éjszaka tűz ütött ki. A tűzoltóknak másfélórai munkával sikerült a tüzet lokalizálniuk. A textilgyár vattakészlete elégett. A kár 50—60 ezer leire rug. A hivatalos vizsgálat ma beindult, de eddig még nem sikerült a tűz okát megállapítani. A tűz oltását a gyár vezetőségének az információja szerint az a körülmény is megnehezítette, hogy a vízszolgáltatása az esti óráktól a hajnali órákig szünetelt ezen a környéken.

Adler Miklós műasztalos

Bulev Regele Ferdinand 20

**Kombinált szobák, ebédlők
legolcsóbban, legszebben.**

— Minden jó táncos leány és fiú ott lesz a Staurinta Török-vés bálon.

— Szerda este Makkabi bál az Unio klub összes termeiben. Az agilis rendezőség teljes felkészültséggel várja a mai 18-i Makkabi bált, amelyet az Unio klub összes termeiben tartanak meg. Mivel Sonnenwirth Klári növendékei nem léphetnek fel a vezetőség más műsoráról gondoskodott. Beléptidij nincs.

Karácsonyi vásár!

Kétszer szűrt tiszta akácméz 40, Etelolaj I-a 36,
Szilva 24, Szilvalekvár 28, Ríza 26,
Lencse-, borsó konzervek legolcsóbb árban,
Naponta friss pörkölt kávék
„COLOMBO” Str. Avram Iancu 10.

— A Staurinta-Török-vés elnöksége folyó hó 18-án, szerda este 9 órakor választmányi ülést tart, kérjük ezúton a választmányi tagokat, hogy okvetlenül pontosan megjelenni szíveskedjenek.

— Budapestre érkezve, a Keleti pályaudvarra szemben a Park szállodában megtalálják kényelmét. Leszállított árak. E jap előfizetőknek 20 százalékos kedvezmény.

— Ugye mi is ott leszünk december hó 26-án a Staurinta Török-vés bálon a Katholikus Körben.

— Idegesség, fejfájás, álmatlanság, reggeli rosszullét, levertség, bágyadság, szédülés eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagy részét azonnal megszünteti, az étvágyat erősen fokozza és visszaadja a testnek és szellemnek régi frissességét. Az orvosok ajánlják.

— A Bihormegyei Orvos-, Gyógyszerész-és Természettudományi Egylet ma, szerdán délután 6 órakor tartja rendes szakülését. Tárty: dr. Schwartz Jenő röntgenreferátuma (Perthes féle betegség), 2. dr. Leipnik Sándor előadása a modern fogszabályozásról.

— A közelő ünnepek alkalmával egy asztalról se hiányozzanak a Dreher-Haggenmacher. Őszi és Bak sör különlegességei.

**Minden karácsonyfán
PETROVICI****bonbon csüngjön, mert minőségben utolérhetetlen**

Gyár és lerakat: Strada Alexandri 28,
Fiókház: Bulevardul Regele Ferdinand 6.

Az ármximáló bizottság foglalkozott a kenyérárak szabályozásával

Tegnap délbén dr. Sangeorgeanu tanácsos elnöksége mellett összeült az ármximáló bizottság, hogy szabályozza a kenyér árakat. A bizottságban a fogyasztókat Tarneovan Leonida vármegyei főjegyző, míg a termelőket Steiner pékmester képviselte. Fildan ügyosztályvezető ismertette a beszerzett adatokat, amellyel bizonyítani igyekezett, hogy az ország többi városában olcsóbb a kenyér. A pékek képviselője viszont számlákkal bizonyította, hogy milyen áron szerzik be a lisztet.

A bizottság két órán keresztül igyekezett összehasonlítani eszközölni és olyan megoldást hozni, amely úgy a fogyasztókat, mint a pékeket kielégíti.



Wechsler Ily mai koncertjének műsora

Ma, szerdán este 10 órakor magasabbrendű zenei élvezetben lesz része az Ujságíró Klub közönségének. Mint minden évben, úgy az idén is a Klub hangverseny pódiumán tartja meg a fiatal, nagyon tehetséges Wechsler Ily egyetlen önálló koncertjét.

Itt adjuk a koncert műsorát, amely mindennél beszédesebb bizonyítéka annak, hogy Wechsler Ily ismét felejtethetetlen élményt fog nyújtani hallgatóinak. A koncert műsora a következő:

Bach-Busoni: Chaconne, Chopin: zongoraverseny E-moll, Liszt: Paganini Etüd, Liszt: Petrarca szonett, Mendelssohn: Capriccio Brillant. A hangverseny pontosan 10 órakor kezdődik. Belépődíj nincs.

**KARCSU VONAL**

Egy észszerű divat egyesíti a szépet az egészséggel. A kövérség csufít, öregít és betegé tesz.

ERNST RICHTER**1ea**

11 növény kivonatát tartalmazza, nincs benne semmilyen vegyszer, só, vagy a szervezetre káros anyagok, teljesen ártalmatlanul fogyaszt, serkenti a vérkeringést és fiatalít

Doboz: 95 lei**Extra koncentrált: 115 lei****Bokszonezerzett vőlegény...**

Két jóbarát meg egy feltűnően szép hölgy vadregényes szerelmi háromszöge, amely a bíróság előtt nyert betegezést

Jár-e kártérítés a műsoron kívüli mérkőzésért?

Bécsből jelentik: Akárhogy kezdődik is egy szerelem, ha egyszer a bíróság elé kerül, biztosra vehető, hogy az egyik partner féltékenysége okozza a bajt. A féltékenység lehet indokolt vagy indokolatlan, egy azonban biztos: roppant kellemetlen. Előbbi esetben a hűtlen félnek, utóbbiban pedig a hünek...

A bécsi járásbíró is tele van az utóbbi időben féltékenység okozta porokkal, melyeknek hol humoros, hol meg komoly fordulatait élénk érdeklődéssel kíséri a közönség.

Az alábbi eset bizonyítja, hogy nem szabad a tüzzel játszani és hogy még a legbiztosabb szerelemnél is érheti meglepetés azt a félt, amelyik túlságosan bizik a másik hűségében és tréfás fogadásokkal hívja ki a szerelem kiismerhetetlen istennőjének haragját...

APOLLO MOZGÓ

Ma utoljára

Szudani őrvjárat

A dolog ott kezdődik, hogy Hans a végső győzelem kivívása érdekében szükségesnek tartott egy nagyszabású „felvágást” Trude előtt, mielőtt megkéri a kezét. Tudta, hogy a leggyöngédebb nő is jónéven veszi lovagjától, ha az valakit félholtra ver az ő jelenlétében. Elhatározta ezért, hogy összebeszél legjobb barátjával, Rudival és megkéri, hogy engedjen egy látszólagos bokszviadalt lejátszani kettőjük között, amelyen majd ő knockautolja Rudit...

A dolog azonban nem ment olyan simán, mert közbejött a szerelem, ez a sötét verem, amelybe nem a nő esett bele, hanem Rudi, a jóbarát...

A két barát tehát a megbeszélés szerint a Wienerwald egy megbeszélés helyén találkozott. Hans karonfogva sétált Trudeval és bizonyára a „Mesék a bécsi erdőből” andalító dalmát dudolta az imádott nő fülébe, amikor a komédia programmszerűen kezdődött. Rudi előugrott egy bokorból, a boxmeccs megindult.

Trude azonban, ugylátszik aznap humanista hangulatban volt, mert nem kívánta a mérkőzés folytatását és mint békeangyal a verekedők közé állt és lefújta a meccset. Itt történt a tragikus fordulat, Rudi, aki már épp azon a ponton volt, hogy szabályosan knock-outoltassa magát Hans-szal és édesen elheveredjen a friss füben, megpillantotta Trudét...

A nő szépsége olyan váratlan lelki rezdülést okozott benne, hogy hirtelen — feledve minden előzetes megbeszélést — úgy állonvágtat barátját, hogy az — bizonyára a hirtelen programváltozás fölötti csodálkozásában is, — menten elájult... A váratlan fordulat csöppet sem hozta ki sodrából a nőt, mert rövid habozás után kezét nyújtotta a győztesnek és — mielőtt az még kérdezhetett volna valamit, — máris felelt — méghozzá igennel...

Az egyik eljegyzést tehát pillanatok alatt nyomom követte a másik, úgy, hogy nem történt semmiféle időpazarlás, csak az egyik szereplőt muló rosszullét folytán tartósan kiesérelték... Hogy az örömhirt udvariasságból elsőnek a volt vőlegénnyel közölhessék, azonnal élesztgetni kezdték. Hans csakhamar magához tért, de az ifjú pár legnagyobb csodálkozására ahelyett, hogy szívből gratulált volna, dühösen távozott és feljelentette Rudit súlyos testi-sértésért...

Most itt áll a különös háromszög a bíróság előtt, hogy számot adjon a bécsi erdő legújabb meséjéről, amelyhez az öklök puffanása szolgál tatta a háromnegyedes valcerütemet...

Csakhamar megjelenik Trude is, szorosan hozzátulva bokszonezerzett vőlegényéhez, a ki joviálisan odaköszön Hansnak, mint aki mindent megbocsátott — még a váratlan meny-

asszonyt is... Hans azonban nem reagál a kedveskedésre és gunyos mosollyal nézi aráját, aki tüntetően közönyös és állandóan keresztül néz rajta.

A bíró elsőnek a panaszt szolítja fel.

Bíró: Adja elő, hogy mi történt?

Hans (átnyújtja a látéletet és a röntgenképet): Ez. (Derűtség.)

Bíró: Jól van, de a képeken kívül a szöveget is szeretném hallani. Vagy ez talán a „Dal szöveg nélkül” műfajhoz tartozik?

Hans: Ott van ön előtt az egész képeskönyv dallal és szöveggel. Nekem nincs sok hozzátenni valóm az üggyhez. Azt hittem, hogy a barátság erősebb még a szerelemnél is, de kiderült, hogy az egyik gyöngébb a másiknál. A nőt már nem bánom, de az állkapcsomért kártérítést követelek.

Rudi: Ez nem sportszerű eljárás bíró ur. A mérkőzés szabályos volt. Ezután nem jár kártérítés. A mérkőzés elején már úgy látszott, hogy ő fog győzni, ugy-e Trude?

Trude: Oh, én mindig bíztam a te erődben Rudikám... de azért, persze történhetett volna fordítva is...

Hans: Akkor most nekem mondaná mindent, ugy-e drágaság?

Trude (dobbant): Ez nem igaz! Én akkor is így választottam volna. Egyébként, bíró ur, közismert dolog, hogy én milyen hü vagyok.

Hans: Kár, hogy mindig máshoz... (Derűtség.)

Trude: Ez most csak egy kivételes eset. Különbösen is ha az ember hü akar maradni önmagához, akkor kénytelen időnkint partnert cserélni...

A bíró itt véget vet a diskurzusnak és rövid tárgyalás után harminc shilling pénzbüntetésre ítéli Rudit, aki a békesség kedvéért fizet, majd odalép Hanshoz és izgalmas várakozás után a nyakába borul, majd odahívja Trudét, aki szintén kezét ad neki. Ezután mindketten belekarolnak a nőbe és vidáman távoznak.

Megkezdődött a

a Körösparti Áruház

hatóságilag engedélyezett

végeladása

FLORIAN PARMENTIER:

ORKÁN

regény

fordította:

HALMAY ÁRPÁD

20

Igy, 1914 elején ez a visszavonulás a legteljesebb bizonytalanságban rendkívül szomorú volt. A legénységet szorongó érzés töltötte el. A vezénylő tiszték arra törekedtek, hogy különböző magyarázatokkal a nyugtalanságot eloszlassák. Ez részben sikerült is, mert hiszen az emberek tulnyomó többsége maga is arra törekedett, hogy valamilyen magyarázattal megnyugtassa magát.

Nem, a magyarázat nem okozott nagyobb gondot. A józan tárgyilagosságát és ítélőképességét amúgy is elvesztette mindenki.

A nagy országutak zsufolásig tömve voltak a visszavonuló csapatokkal. Lovasság és gyalogság gabalyodott egymás hegyén-hátán. A falvak megteltek katonákkal. Egyetlen ezred sem menetelt már ellenkező irányba. Azaz az ellenséggel szembe. A front és a Hinterland között autók tartották fenn az összeköttetést. De mindez nem használt semmit.

Egy este, amikor Gabriel bajtársaival a legközelebbi pihenő helyre ért, valamennyiüket áthatolhatalan sötétség vette körül. Ez a sötétség olyan volt, mint egy hatalmas fal. A sötétből halványan villant ki egy lámpa fénye. A katonákat az ösztönük vezette ebbe az irányba. Ott volt ugyanis a konyha, ahol a nyílt tüzhelyen forrt a leves. A tüzhelyről apró lángnyelvek ugrottak ki a sötétbe és fura árnyak nőttek ki a földből.

Az árnyak ott imbolyogtak a tűz körül, mintha denevér szárnyuk nőtt volna. Ezek az árnyak voltak a szakácsok, akik ott forgolódtak a hatalmas üstök körül, amikből pára szállt fel a levegőbe. A katonák szájában összefutott a nyál. Éhesek voltak és türelmetlenek. És fáradtak a megerőltető meneteléstől.

Végre a szakácsok hangos csörrenéssel szétosztották az edényeket. Nagy lármát csaptak a csajkákkal, mire a századparancsnok előtűnt termett. A századparancsnok arca gondterhes volt. Összehívta a katonákat és a legnagyobb csendre intette őket. A tűz körül ott álltak mindnyájan úgy, mintha a földbe gyökerezett volna a lábuk.

A zászlóalj parancsnok halkán így folytatta tovább:

— Fiúk, nagyon komoly órák következnek. Abban az erdőben, amely körülvesz bennünket, ellenséges járőröket figyeltek meg a mieink. Számolnunk kell azzal, hogy még ma éjszaka támadunk. Oltsátok ki mindenütt a tüzet, hajtsátok el a cigarettáitokat, verjétek ki a pipákat s maradjatok a legnagyobb csöndben. Feküdjétek le az utmenti árokba és pihenjétek. De a puskátokat semmi esetre se tegyétek le a kezeitekből. Abban a pillanatban, amint felhangzik a riadó tüzeljétek ahogy csak tudtok. Mindenekelőtt bátorság fiúk! És... egy szót sem zeznek a civileknek itt...

A legénység gépiesen teljesítette a parancsot. Kiki úgy végezte dolgát, mintha automata lett volna, amelybe most felülről pénzdaráb helyett behullott a parancs. A közelben utszéli korecsma volt. A legénység egy része az ivóban helyezkedett el. Szótlannul ültek a hosszú gyanútlan kőcákon. Őres tekintettel meredtek egymásra. Nehányan rákönyököltek az asztalra és a korecsmára bámultak, aki faarcával nekidült a sötét korlátjának. A kép olyan volt, mintha nagybeteg lenne a háznál nagybeteg, aki a másik szobában fekszik. Az orvosok lemondtak ennek a szerencsétlen embernek az életéről, ezt pedig itt kint mindenki tudta.

(Folytatjuk)

Mindig fiatalok...



Vannak hölgyek,

akik éveik dacára,

nem öregszenek

MIÉRT?

Nagyon egyszerű, mert szervezetük jól működik, mert szervezetük nincs megmérgezve. Az állandó ifjúságnak nincs más titka. Hogy az ifjúságot és egészséget megtartsuk ki kell választanunk szervezetünkben a mérgeket és salakokat, abban a mértékben ahogy képződnek, azaz állandóan, így megakadályozzuk felhalmozódásukat és vérünk megmérgezését. A vér feladata az, hogy eljuttassa az életert összes szerveinkhez, azonban ha túl van terhelve mérgező anyagokkal, csak zavarokat és betegségeket okoz.

NE VÁRJON HOLNAPIG! HA AZ EGÉSZSÉG ÉS IFJUSÁG
ELTÜNT, NAGYON NEHÉZ ISMÉT VISSZAHOZNI

Akadályozza meg szervezete megmérgezését Urodonal használatával, ez a készítmény nagyszerű méregtelenítő szer. E Faivre professzor emlékeztetés munkájában kijelenti: „Az Urodonal megvédi az artritikusokat a környező veszedelmektől, biztosítja számukra a rendszeres kiválasztást, enyhíti a megszült véredények ellenállását, megszünteti a

reumatikus és ízületi fájdalmakat, megszünteti a lélekzési nehézségeket és a szívnyomást. Megtisztítja a vért szabályozza a belső kiválasztási mirigyek munkáját, visszaadja a test és szellem rugalmasságát, mert a vér ellátást és a vérkeringést könnyebbé és szabályosabbá teszi. Csakis méregtelenítéssel érhetjük el a megifjodást.

URODONAL MÉREGTELENÍTŐ ÉS MERÍFJTJA A SZERVEZETET



Chatelain készítmény

Megbízható márka

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

Pénzhamisító részvénytársaság huszmillió dinár hamispénz gyártására

Belgrádból jelentik: Kitűnő fogást csinált a rendőrség, letartóztatta Schmich Vilmos mechanikust és három társát, akik együtt ültek a fegyházban. Itt alapították meg 150.000 dinár alaptőkével a részvénytársaságot azzal, hogy mihelyt kiszabadulnak, hozzáfognak a pénzhamisításhoz. Egyszerre szabadultak ki mind a hárman. A szükséges pénzt Schmich Vilmos két fegyvercímese, a kiknek egyike módos kereskedő, a másik pedig tisztviselő, hamarosan előteremtették. Berendezték a pénzhamisítógyárat és a rendőrség épp akkor érte őket tetten, mikor már a kész hamis századínárokat kötegekbe csomagolták. Névtelen jelentés hívta fel a ban-

dára a rendőrség figyelmét. Schmich Vilmos a rendőrségen bevallotta, hogy husz millió dinárt akartak hamisítani. Obradovics Milán a Narodni Banca igazgatója, amikor a hamis bankókat megvizsgálta, kijelentette, hogy azok kitűnően sikerültek. Majd ezt a megjegyzést tette: „Nagyszerű hamisítások, kár ezért a Schmich Vilmosért, igazán aranyból való a keze”.

Combok, harisnyák, férfiingek,
rövidáruk **legolcsóbban**
Goldstein Strada Avram Iancu 4.
(Deutsch Posztós mellett)

Karácsonyra

ajándéktárgyakat és mindenféle ruházati cikket

Leitner Márton és Fiai

cégnél Strada
Nic. Iorga 5.

mélyen leszállított árban

vásárolhat

Maradékknál óriási árengedmény!

A helybeli Filharmonikusok hangversenye

A helybeli Filharmonikusok csütörtök este rendezik meg, hosszú hallgatás után, első hangversenyüket. A Filharmonikusok estélyei iránt mindig nagy érdeklődés mutatkozott ebben a városban, mert ez a zenei egyesület megbecsülve a közönség igényeit, mindig komoly és nívós programmal állt a publikum elé.

Az idei hangverseny felülemelkedik minden eddigi produkción, mert két olyan neves muzsikust sikerült megnyerni vendégszereplésre, akik közreműködése a legteljesebb garancia arra, hogy a nagyközönségnek tökéletes zenei élvezetben lesz része. A zenekar betanítását Horváth Károly, ez az ismert és nagynevű karmester vállalta, aki dirigálni fogja a csütörtök esti koncertet. H. Láng Lilly hegedűművész nő fellépése nagy nyereség, akinek tudását felkészültségét és muzikáltságát nem kell már bővebben ismertetni nálunk. A program is kitűnő: Beethoven, Mozart, Haydn és Wagner szerepelnek a műsoron. A nagy érdeklődéssel várt hangverseny koncertmestere Breuer Oszkár kitűnő hegedűművész. Így a Filharmonikusok csütörtöki estélye igazi zenei esemény lesz ebben a kultúrszomjas városban.

Kükküllőmenti fajborok a legjobbak és az idén olcsóbbak mint valaha!

Pincészetek, nagybani vevők és vendéglősök forduljanak bizalommal

Dr.

Ambrosi

Alfréd Medias-Medgyes

Kükküllőmenti Szőlőgazdasága és Borpincészetéhez

ahol sajtát és más híres szőlőgazdaságok termései garantált tiszta minőségben és előnyös árak mellett találhatók.

Kérje szőlőültvényeiről szóló árjegyzékünket is

Rádió műsor

SZERDA

Bucuresti 13: Lemezek 13.45: Tőzsde Sport 13.35: Lemezek 18: Rádiózenekar 20: Hírek 20.15: Lemezek 20.55: Üzenetek 21.15: Carmen zenekar 22.30: Hírek 22.45: Kis rádiózenekar 3.45: Hírek külföldre 24: Kis rádiózenekar.

Budapest I.: 7.45: Torna Utána: Hang lemezek 11: Hírek 11.20: Felolvasás 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat 13: Déli harangszó az egyetemi templomból Időjárás-jelentés 13.05: Szalonzené 13.30: Hírek — 14.15: Pontos időjelzés 14.40: Zsögön Lenke énekel 15.40: Hírek 17.10: Diákfelőrá 17.45: Pontos időjelzés 18: Hogyan készül a habselyem Beszélő: Budinszky Sándor. 18.30: Cigányzene 19.30: Bory István dr. előadása 20: Hanglemezek 20.45: Színmű-előadás a stúdióban: Bizánc 22.45: Hírek 23.10: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar 24.30: Cigányzene 1.05: Hírek

Legalka masabb Karácsonyi ajándékot

a Mignon illatszerárban vehet

Str. Alexandru 12.

Női és férfi pijamák,

hozott anyagból is olcsón készülnek az

Episcopul Pavel 4

szám alatti salonban, — Munkavezető Ványa

PRÓBÁLJA MEG AZUTÁN BESZÉLJEN!

RÁDIÓHOZ

GIF

SZALMIÁK és SAVMENTES ELEM-ET HASZNÁLJON

KORLATLAN A RAKTÁROZÓKÉPESSÉGE és REGENERÁCIÓJA.

CSAK A PIROS SPECIÁLVALÓDI OALVANI S.A.

Lemondás előtt a jugoszláv kormány

Belgrádból jelentik: A jugoszláv fővárosban már napok óta tartja magát az a hír, hogy a Stojadinovics kormány lemond, illetve újjáalakul. A készülő kormányválságra mutat, hogy Pál régens az utóbbi napokban közismert politikusokkal tárgyalt. Pál ré-

gens tegnap kihallgatáson fogadta Komenovics testnevelési minisztert, aki benyújtotta lemondását. A jugoszláv politikai körök szerint a kormány újjáalakítása a napokban várható.

Japán magatartása eredménytelennek lesz a tengerészeti értekezletet

Londonból jelentik: A tengerészeti értekezleten az érdekelt nagyhatalmak delegációinak vezetői nem tudtak eredményre jutni Japánnak a tengeri egyenlőség kérdésében felmerült követeléseivel. Illetve a japán megbízottak ezirányú követeléseit nem tudták összhangba hozni a többi nagyhatalomnak elveivel.

Különösen nem voltak képesek megállapítani, hogy mit ért Japán a három főhatalom tengeri harci erejének közös legfelsőbb határa alatt. Ezért ezt a kérdést a tárgyalás anyagából kikapcsolták.

A Renter iroda jelentése szerint Japán kétoldali megbeszélések során fogja tisztázni az érdekelt hatalmakkal szemben a tengeri egyenlőségről való felfogását.

Karácsonyra

legszebb és leghasznosabb ajándéktárgyak

a Linoleumban Schwalb Lázár

Str. Nic. Iorga 15. sz. alatti raktárában szerezhetők be.

Maradékokat mélyen leszállított árakban árusítjuk

Kokusz és futószőnyegek, hencsertakarók és ágygarnitúrák nagy választékban.

SPORT

Kialakul az olimpiai futballtorna mezőnye

A berlini olimpiai futballtorna iránt határozott érdeklődés nyilvánul meg az egész világon. Eddig 16 országban kezdtek meg a futball tornára való céltudatos készülődést és e nemzetek legtöbbje hivatalos formában is bejelentette már részvételét. A szervezőbizottság értesülései szerint a közeljövőben még számos újab jelentkezés várható.

Az alábbi nemzetek máris az olimpiai futballtorna biztos résztvevőinek tekinthetők Ausztria, Bulgária, Egyesült Államok, Egyiptom, Észtország, Finnország, Haiti, India, Japán, Lengyelország, Németország, Norvégia, Magyarország, Peru és Svédország.

— A futballszövetség rendkívüli közgyűlése megválasztotta az új vezetőséget. A futballszövetség hétfőn délután tartotta meg a Roxy teremben rendkívüli közgyűlést, amelyen a lemondott vezetőség helyébe kellett újat választani. A rendkívüli közgyűlésen százötven delegátus jelent meg, akik egyhangúlag a következő vezetőséget választották:

Mario Gebauer, G. Fulga, Chiriceanu, Urla-teanu, Costescu, Mehedinti és Capatana. Pót tagok: dr. Hatleganu, Romaniteanu és dr. Stelea. A szövetség elnöke dr. Tilea maradt.

— 10 millió lej volt a bevétel az Anglia — Németország mérkőzésén. A Németország — Anglia válogatott mérkőzés bevétele 7960 font sterlingre, azaz kb. 10 millió lejre rugott. Ez az összeg a kontinens államok válogatott csapataival való mérkőzésekben rekordot jelent az angol futballsportban.

Olcsó karácsonyi árak:

Modern színes	Kompót	60 lejtől	Mokka	200 lejtől
	Tésztás	60 "	Técs	350 "
	Likör	40 "	Etkező	1300 "
	Boros	50 "	Tésztás készlet	100 "
	Vizes	53 "	Téscsészék	30 "
			Tányérok	8 "
			Bögrék	10 "
	Poharak	2 "	Husórlók	135 "
	Kancsó	8 "		
	Diórló	65 "		

Zománcedények, konyhafelszerelések, alpacca evőeszközök gyári árban

WINKLER EDE

Strada Nicolae Iorga 10.

Megkezdődött a karácsonyi elárusítás a »Pók áruház«-ban Bulev Regele Ferdinand 3.

EXPRESS

KÜLÖN bejárati butorozott szoba január 1-re kiadó. Tache Jonescu 33 emelet. 4011

CSINOSAN butorozott külön bejárati szoba teljes ellátással olcsón kiadó. Hoffmann. Str. Avram Jancu 13. I. em. 3987

KIADÓ január 1-re csendes helyen a Ligetben szép nagy szoba, konyha speizos lakás. Parcul Alba Julia 30. 976

DIJTALAN lakásközvetítést eszközöl a Háztulajdonosok Szövetsége, Rimanóczy-utca 8. Háztulajdonosok jelentsék be kiadó lakásukat. 3820

MARADÉK rakományát nagy tétel őszi szövet, téli áru és öltönyhözaválókka bővítettem ki, hihetetlen olcsó árak mellett. Pável-utca 27. 80

EGY kétszobás fürdőszobás, vagy egy háromszobás fürdőszobás lakás január 1-re kiadó. Str. Bisericei 8. 4007

KIADÓ szép üzlethelyiség Avram Jancu 10. szám alatt. Értekezhetni Avram Jancu 7. Helfy zsáküzletben. 876

KIADÓK azonnalra istállók, szinek két szobás lakás, nagy udvar, alkalmas tejgazdaságra, tűzifa kereskedésnek gazdasági gépek lerakátának, vagy bármilyen nagyobb iparüzemnek. Alexandri-utca 55 sarokházi. Érdeklődni Str. Vlahuta 72 Mandelnél. 3567

KÖZPONTBAN csinosan butorozott tiszta udvari szoba külön bejárattal és fürdőszoba használattal, december 15-re vagy január 1-re egy, esetleg két személy részére kiadó. Str. Miron Pompiliu 1 udvaron balra.

LEVELEZÉS

SÁNDOR Beius! Csütörtökön, édesanyánk halálnapjának évfordulója van, szerda este ne felejtset el. Csókolok mindenkinek! 700

VAN egy igazság a földön: A szeretet Betlehemje történelmi és vallási igazság. A betlehemi békeszózat éppen ezért a békehimnuszban folytatódik (VRJA). 4001

FIGYELEM! Maradék női, férfi ruha és kabát szöveteket olcsón kiárusítom. Vlahuta-utca 28 mellett Malului 4. 195

Perzsaszőnyegeg

és hozzávaló konyhak legolcsóbb árban
Cseho Testvérek szőnyegszövődéjében,
Str. Alexandri 56.

SZVETTEREK, pulloverek, divat bluzok, ha risnyák legjobban vásárolhatók Solid volt Bányai áruházban, a Saspassage főbejárata-nál 3928

ALLAST NYER

EGY nagymunkás szabó segédet állandó munkára felvesz Nógrády, Piata Regina Maria 3. 4006

RUHA-szalomba tanulóleányt keresek. Cim a kiadóban. 3995

FIATAL gyakorlott ápolónőt keresek könnyű beteghez. Cimeket a kiadóba kérek. 4009

ALLAST KERES

10.000 lej kp. óvadékkal portásnak, éjjeli őrnök vagy incassánsnak menne megbízható jobb ember. Cim a kiadóban. 4005

ROMÁN levelezésben és minden irodai munkálatokban jártas, perfekt magyar-német gyors és gépirónó azonnalra állást keres. Cimeket a kiadóba kér. 3931

ADAS-VÉTEL

ALEXANDRU Russo 10 alatt 2 kemencés pékség lakással, istállóval sürgősen eladó. Cim a kiadóban. 4008

ELADÓ márkás cimbalom alig használt, perzsázó leány felvétetik. Str. Nicolae Zigre 22. 4010

ELADÓ Barokk salon garnitura és ebédő. Érdeklődni Parf. Clara Gen. Mosoiu 4. 4003

SZÁRAZ cser és gyertyán fa feldolgozva házhoz szállítva mázsánként lei 55. Ritter Manó, Str. Astra 32. Telefon 10-14. 4002

Gyönyörű színes himzett zsebkendők kaphatók Str. Miron Pompiliu 1 kapuval szemben. 909

STELÁZSIK szövettüzetnek, rövidárusnak igen alkalmas, négykerekű kézikocsi eladók. Cim a kiadóban. 3965

Folyton égő kályhák asztaltűzhelyek füstcsövek

leszállított árak mellett

Ferrum S. A. cégnél

Piata Mihai Viteazul 4-a. Telefon 973.

JOL bevezetett uri és hölgyfodrászat bevonulás miatt eladó. Cim a kiadóban. 4014

DIOFA íróasztal masszív, petroleum főző, svéd gyártmány eladó. Str. Alexandri 12-a. 4012

AUTO 2 ülés Opel gyártmányu, jó állapotban eladó. Érdeklődni Rusu comisarnál, Tolonház. 3996

KELETI perzsaszőnyeget óriási árban vásárolok, belföldit olcsón eladok, Markus, Str. Avram Jancu 11.

ÜVEG, porcellán, diszmutarut karácsonyra csak Komlós Testvéreknél kell vásárolni Oradeán. 3996

TELJESEN jó karban levő új téli férfikabát és téli öltönyök eladók. Str. Regele Carol 26 kapu alatt balra. 700

ELADÓ magas feszültségű villanygép (Hoch frequenz). Gen. Mosoiu 6 udvarban balra. 4000

KORCSOLYÁT 34 és 37-es számú esetleg cipővel megvételre keresek. Dacia Bank. 4013

ELADÓK: kiállítás díjat nyert gyönyörű szép antik háló betéttel, klubfotelek, íróasztal ruhaszekrény, Biedermayer és Barokk asztal, 4 oszlopos antik óra, sezlón és ágytakaró, függönytartók, szőnyeg és konyhaszekrény. Str. Miron Pompiliu 1 kapu alatt balra. 877

„Wellner-féle” alpacca és cróm evőeszközök, husvágógépek, zsírprések, zsírbődönök nagyban és kicsinyben

Stern József vaskereskedése
Piata Mihai Viteazul 2. Telefon 8-92.

HASZNÁLT férfiruhákat veszek, eladok, meghívásra házhoz megyek. Ugyanott butorozott szoba kiadó. Nic. Jorga 19 kapuval szemben. 4004

KÜLÖNFELE

PERZSASZŐNYEGEK belföldiek gyönyörű új mintákkal olcsón eladók minden méretben. Str. Miron Pompiliu 1 kapuval szemben és a Rosenzweig palotával szemben. 7090

Legolcsóbban árul karika-gyűrűt, mindenféle ékszer, órát és szemüveget

Goldenthal M.

ékszerüzlet, Str. Avram Jancu 4.
Aranyat, briliántst legmagasabb árban veszek.
Óra- és ékszerjavítást olcsón és pontosan készítek.

KARÁCSONYI ünnepekre: Nagyon jó dupla gríz lisztet, dióbelet, mákot legolcsóbban Balázsnál, Str. Alexandri 34. 3989

OKTATÁS

LÁPOSSY Erzsébet zenetanár kezdő és paladó tanítványokat vállal. Str. Simeon Stefan 20. 3639

TARGU-MURESEN

eladó az Erdélyi Malom, Faipar és Aruforgalmi R.-T. tulajdonát képező, a Nagy állomás közvetlen szomszédságában mintegy két katasztrális holdon fekvő, iparvágánnyal ellátott, napi 2 és fél vagon ürlőképeségű modern berendezésű, földgáz hajtásra átalakítható

M u m a l o m

a hozzátartozó kenyérgyárral és vasművel, valamint emeletes irodaépület lakással, 80 vagon liszt és 100 vagon gabona befogadóképességű raktár (Silos) épülettel együtt. Komoly érdeklődők forduljanak dr. Czitrom Béla ügyvédhez, Targu-Mures, Piata Regele Ferdinand 21.

Pontos

óra- és ékszerjavítások 20-40-60-80-100 lei, főtállással, arany karikagyűrűk 5-600 lei párja, arany karórák 700-800-1000 lei, nikkell zseb- és ébresztő órák 120-150-200 lei. Briliáns gyűrűk és fülbevalók 500-1000-3-4-5000 lei. Valódi ezüst árak grammja 3-4-5-6 lei.

HERBST óra- és ékszeráruház,
Regele Ferdinand No. 3.

— Munkanélküliek összeírása. Felhívjuk a nyomdász, könyvkötő, építőipari (kőműves, ács, festő, mázó, cserepező stb) faipari pin-cér, szabó, bőrsz, textil, vasipari és magánalkalmazotti szakmák összes munkanélkülieit, hogy összeírás végett jelentkezzenek a Tache Jonescu-utcai Munkásokthonban délután 9-12-ig és délután 3-6-ig. Az összeírás december 18-ától 20-ikáig bezárólag tart.

NYOMATOTT

PASZTOR EDE CÉG KÖRFORGÓGÉPÉN
ORADEA.

Esőernyők, Fűző és Melltartó

különlegességek legolcsóbban

BLUMNAL, Piata Reg. Maria I. Ernőjavításokat, áthúzásokat olcsón vállalok